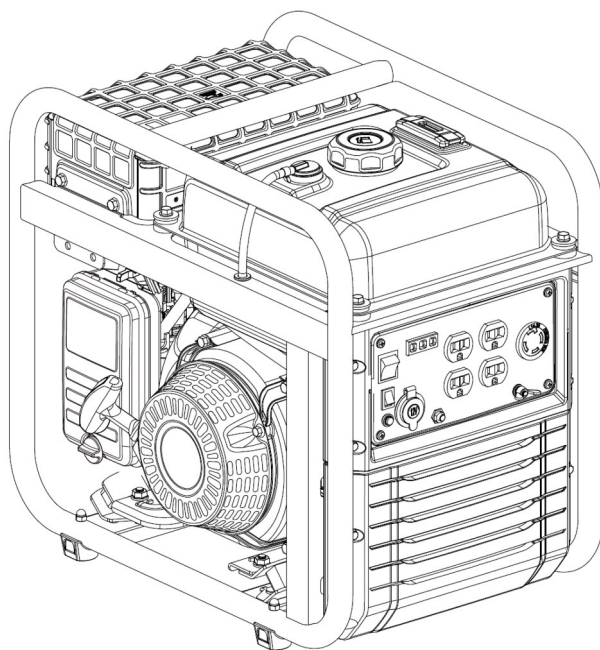


VARI®



PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ

ECV 4600 W

RÁMOVÁ INVERTOROVÁ ELEKTROCENTRÁLA

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



Před použitím si pečlivě přečtete tento návod k používání.
Tento návod obsahuje důležité pokyny pro bezpečné používání.

Tento návod k používání obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny týkající se zacházení s touto elektrocentrálou.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Jinak by mohlo dojít k poškození majetku nebo ZRANĚNÍ či ÚMRTÍ osob.

Poskytněte tento návod každému, kdo bude tuto elektrocentrálu obsluhovat. Tento návod je považován za trvalou součást Vaší elektrocentrály a musí u ní zůstat, pokud ji prodáváte.

Všechny obrázky a nákresy jsou pouze jedním příkladem ze série elektrocentrál. Slouží pouze jako příklad a mezi obrázky a nákresy a fyzickým produktem mohou být rozdíly.

Všechny informace v této publikaci jsou založeny na posledních informacích o výrobku dostupných v době tisku. Vyhrazujeme si právo výrobek a tento dokument změnit, upravit či vylepšit kdykoli bez předchozího upozornění, aniž by tím byl rozšířen okruh našich povinností.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného svolení.

Zapište si výrobní číslo elektrocentrály a kupní informace. Tento návod a účtenku (fakturu) si uschovejte pro budoucí potřebu.

Model:

Výrobní číslo:

Datum nákupu:

Obsah

I. Bezpečnost obsluhy	5
1. Bezpečnostní pravidla.....	5
II. Součásti a ovládání (dle modelu)	8
III. Používání elektrocentrály	11
1. Před použitím.....	11
2. Startování motoru.....	14
3. Připojení elektrických zařízení.....	16
4. Lithium-iontová baterie.....	18
5. Zastavování elektrocentrály.....	18
6. Paralelní provoz.....	19
IV. Údržba	20
1. Harmonogram údržby.....	21
2. Údržba elektrocentrály.....	21
3. Údržba motoru.....	22
V. Problémy a jejich odstranění	25
VI. Skladování a přeprava	25
VII. Parametry	27
1. Tabulka parametrů.....	27
2. Schéma zapojení.....	28

*Vydání 2023. Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.
Tiskové chyby vyhrazeny.*

I. Bezpečnost obsluhy

1. Bezpečnostní pravidla



Věnujte pozornost tomuto bezpečnostnímu symbolu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené pod tímto symbolem, abyste zabránili možnému poškození majetku, ZRANĚNÍ nebo ÚMRTÍ.

Každé bezpečnostní upozornění je uvedeno bezpečnostním symbolem a jedním ze tří slov: NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR.

! NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud nebudou striktně dodrženy pokyny – povede k značnému poškození majetku, vážnému zranění nebo SMRTI.

! VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud nebudou striktně dodrženy pokyny – může vést k poškození majetku, vážnému zranění nebo SMRTI.

! POZOR

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud nebudou striktně dodrženy pokyny – by mohla vést k poškození majetku nebo zranění.



! VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM SI KOMPLETNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

NEPOUŽÍVEJTE tuto elektrocentrálu, dokud si nepřečtete VŠECHNY pokyny týkající se bezpečnosti, provozu a údržby uvedené v tomto návodu.

Pokud se nebudete řídit pokyny, může dojít k poškození majetku, ZRANĚNÍ nebo ÚMRTÍ.

Varování a opatření uvedená v tomto návodu nemohou pokrýt všechny možné podmínky a situace, které se mohou objevit. Obsluha stroje musí chápat, že zdravý rozum a opatrnost jsou faktory, které nemohou být začleněny do tohoto výrobku, ale musí jimi vládnout obsluha.

! VAROVÁNÍ

Tato elektrocentrála je určena pouze k domácímu použití.

Vzduchem chlazené elektrocentrály nelze provozovat bez přestávek.

Je zakázáno upravovat tuto elektrocentrálu nebo jakýkoli její díl bez povolení a používat ji nevhodným způsobem.



! NEBEZPEČÍ

TOXICKÉ VÝPARY

Zplodiny motoru obsahují oxid uhelnatý, jedovatý plyn bez zápachu a barvy. Používání motoru v interiéru VÁS MŮŽE ZABÍT!

NIKDY ho nepoužívejte uvnitř jakékoli budovy nebo v jakémkoli druhu uzavřeného prostoru, I KDYBY dveře a okna byly otevřené.

Elektrocentrálu umístěte na dobře větrané místo a při umístování pečlivě uvažte směr větru a proud vzduchu.



POŽÁR

Při provozu motoru mohou vznikat jiskry, které mohou způsobit požár hořlavých materiálů.

Motor není vybaven lapačem jisker. Pokud budete motor používat v blízkosti hořlavých materiálů nebo na místech pokrytých porosty jako zemědělské porosty, les, křoviny, tráva nebo jiné podobné porosty, musíte nainstalovat schválený lapač jisker. V některých místech je lapač jisker vyžadován zákonem.

Pro více informací o zákonech a nařízeních vztahujících se k požadavkům na předcházení požárům kontaktujte příslušné místní orgány.



POŽÁR NEBO VÝBUCH

Benzin je vysoce hořlavý a extrémně výbušný.

Požár nebo výbuch mohou způsobit vážné popálení nebo smrt.

Při manipulaci s benzinem se nepřibližujte k hořlavým předmětům.

Palivovou nádrž plňte palivem venku na dobře větraném místě při vypnutém motoru. Rozlité palivo před nastartováním motoru vždy vytřete a počkejte, než uschne.

Nepoužívejte motor, pokud víte, že z palivového systému uniká palivo.

Používejte náležité postupy skladování paliva a manipulace s ním.

Neskladujte palivo nebo hořlavé materiály v blízkosti elektrocentrály.

Před uskladněním nebo přepravou tohoto motoru vyprázdněte palivovou nádrž.

Mějte po ruce hasicí přístroj pro použití v případě požáru.



ZPĚTNÝ RÁZ

Rychlý zpětný pohyb startovací šňůry zatáhne ruku směrem k motoru dříve, než ji můžete uvolnit.

Neúmyslné uvedení do chodu může vést k nehodě.



HORKÝ POVRCH

Běh benzinové elektrocentrály produkuje horko. Při kontaktu se mohou objevit vážné popáleniny.

Nedotýkejte se motoru, když běží, a krátce po zastavení. Vyhněte se kontaktu s výfukovými plyny.

Udržujte volný prostor alespoň 90 cm na všech stranách elektrocentrály, abyste zajistili dostatečné chlazení.

Hořlavý materiál se při kontaktu může vznítit. Udržujte odstup alespoň 150 cm od hořlavých materiálů.



KYSELINA

Při používání baterií buďte opatrní.

Nepřibližujte se k plameni, zdroji žáru nebo jiskrám.

Baterie při nabíjení vylučuje vodík.

Baterii nabíjejte pouze na dobře větraných místech.

Vyhněte se kontaktu s kyselinou v baterii.

Pokud dojde ke kontaktu kyseliny s pokožkou, ihned ji omyjte čistou vodou.



Lithiová baterie je bezúdržbová. Pokud máte nějaké otázky, kontaktujte prosím svého prodejce.



POHYBUJÍCÍ SE DÍLY

Pohybující se díly mohou způsobit vážné zranění. Nepřibližujte ruce a nohy k pohybujícím se dílům.
Nespouštějte motor s odstraněnými kryty. Nenoste volné oblečení, volně visící šňůrky nebo věci, které by se mohly zachytit. Svažte si dlouhé vlasy a sundejte šperky. Pohybující se díly mohou zachytit ruku, nohu, vlasy nebo oblečení obsluhy, což způsobí traumatickou amputaci, nebo zlomeninu kostí.
NIKDY nedávejte prsty, ruce ani tělo do blízkosti běžícího motoru.

VAROVÁNÍ

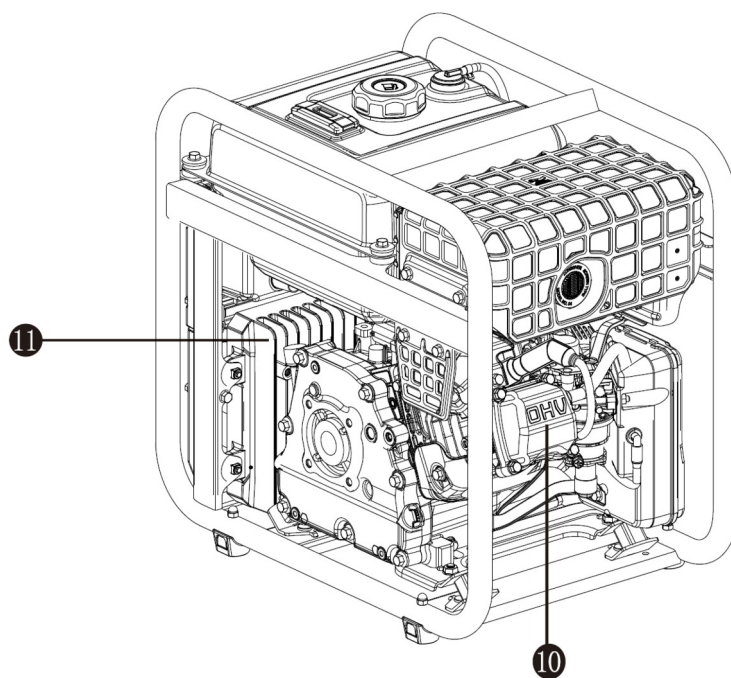
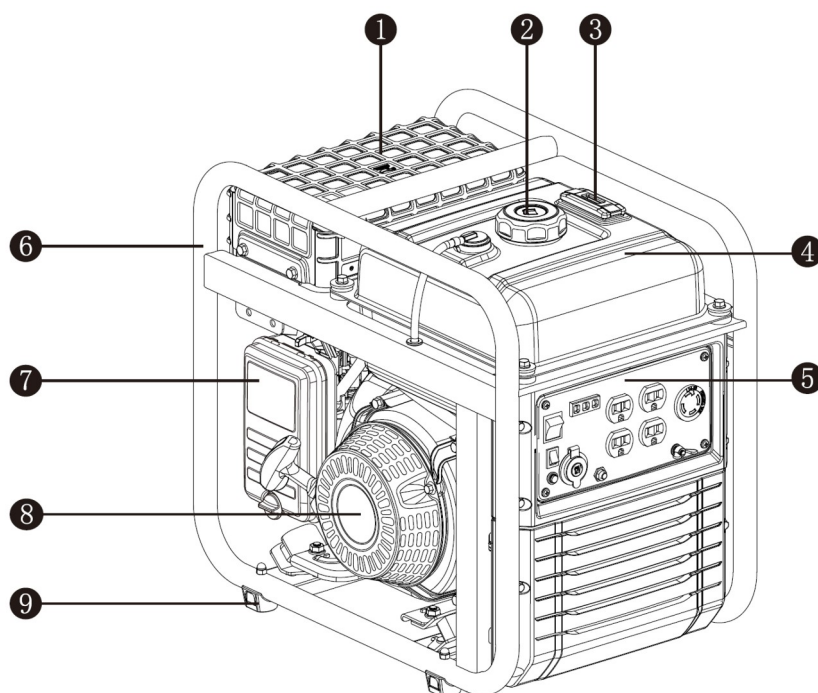
Před každým použitím zkontrolujte, jestli nejsou některé díly volné nebo poškozené, zda nevidíte známky úniku oleje nebo benzínu nebo nějaké jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit normální provoz. Ihned opravte nebo vyměňte všechny poškozené nebo vadné díly.
Mějte jasno o umístění všech ovládacích prvků a bezpečnostních štítků.
Ujistěte se, že všechny bezpečnostní prvky jsou ve správném a funkčním stavu. Provozujte elektrocentrálu pouze na rovných površích.
Nevystavujte elektrocentrálu nadměrné vlhkosti, prachu nebo špíně.
Všechny bezpečnostní kryty vždy udržujte na svém místě a v řádném pracovním pořádku.
Nedovolte, aby cokoli blokovalo chladicí otvory.
Nenechte děti nebo nevyškolené osoby, aby pracovaly s elektrocentrálou.
Nenechávejte elektrocentrálu běžet bez dozoru. Před opuštěním prostoru elektrocentrálu vypněte.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Tato elektrocentrála vyrábí silné napětí a elektřina VÁS MŮŽE ZABÍT.
Tato elektrocentrála musí být řádně připojena k vhodnému zemnění, aby se pomohlo předejít úrazu elektrickým proudem.
Pokud elektrocentrála nebude řádně uzemněna, může dojít k úrazu elektrickým proudem, zejména pokud je elektrocentrála vybavena sadou kol.
Poradte se s elektrikářem ohledně místních požadavků na uzemnění. Instalaci uzemnění musí provést certifikovaný elektrikář.
Nesprávná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem a úmrtí.
Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte elektrické kabely, které jsou opotřebované, roztřepené, obnažené nebo jinak poškozené. Nedotýkejte se obnažených kabelů a zásuvek.
Nepoužívejte elektrocentrálu za deštivého počasí. Elektrocentrálu udržujte suchou. Nemanipulujte elektrocentrálou nebo elektrickými kabely, pokud stojíte ve vodě, jste bosí nebo máte mokré ruce či nohy. Nenechte děti a zvířata přiblížit se k elektrocentrále.
Nepřipojujte elektrocentrálu k elektrickému systému budovy bez řádného použití a instalace přepínače nainstalovaného kvalifikovaným elektrikářem.
Pokud používáte elektrocentrálu jako záložní zdroj, uvědomte poskytovatele elektřiny. Použijte schválený převodník, abyste izolovali elektrocentrálu od sítě.
Pokud nedojde k odizolování elektrocentrály od sítě, může dojít k úmrtí nebo zranění pracovníků poskytovatele elektřiny kvůli zpětnému toku elektrické energie.

II. Součásti a ovládání (dle modelu)



1 Tlumič výfuku

2 Víčko palivové nádrže

3 Ukazatel hladiny paliva

4 Palivová nádrž

5 Ovládací panel

6 Rám

7 Vzduchový filtr

8 Startér

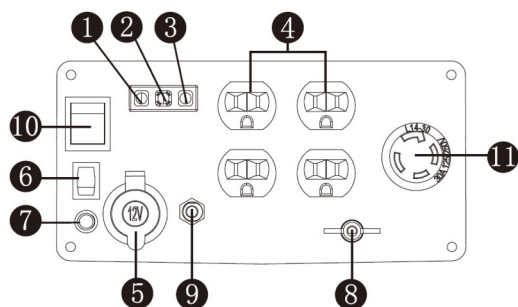
9 Nožička

10 Ventilové víčko

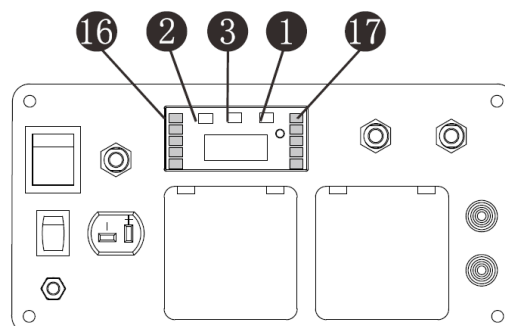
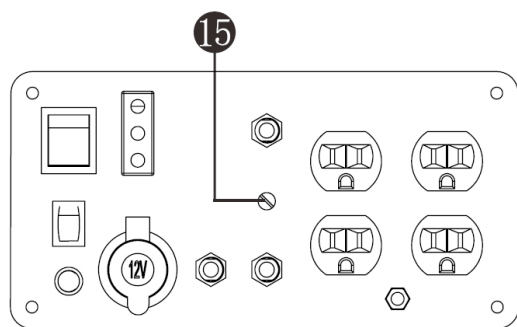
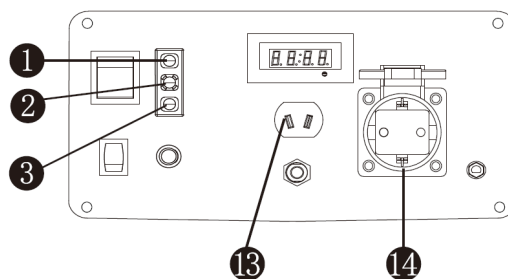
11 Invertor

Ovládací panel

BPB4500/BPB5000 (ruční startér)



BPB4000E (elektrický startér)



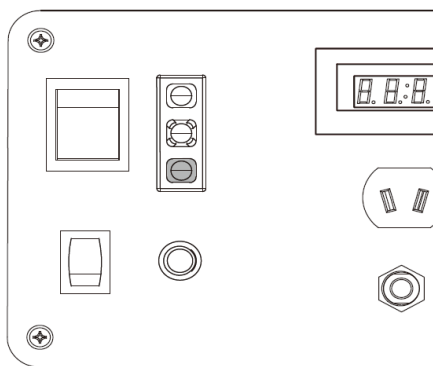
Ruční start s duální frekvencí

Multifunkční displej (dle výbavy)

- | | | |
|---|--|--------------------------------|
| 1 Kontrolka výstrahy oleje | 2 Kontrolka přetížení | 3 Kontrolka běhu |
| 4 Zásuvka (střídavý proud) | 5 Zásuvka (12 V, stejnosměrný proud) | 6 Spínač úspory energie |
| 7 Tlačítko resetování | 8 Zemnicí svorka | 9 Pojistka |
| 10 Spínač motoru | 11 Zásuvka (americký typ) | |
| 13 Zásuvka (typ V, stejnosměrný proud) | 14 Euro-zásuvka | 15 Přepínač frekvence |
| 16 Ukazatel zatížení | 17 Ukazatel hladiny paliva (dle výbavy) | |

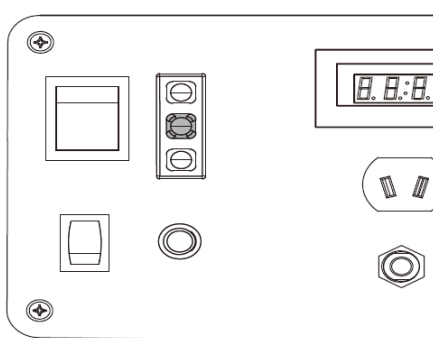
Kontrolka běhu (zelená)

Kontrolka běhu se rozsvítí, když se elektrocentrála nastartuje a má normální výkon.



Kontrolka přetížení (červená)

Rozsvícená kontrolka přetížení indikuje, že elektrocentrála je přetížená a může dojít k přehřátí měniče frekvence, nebo ke zvýšení napětí střídavého proudu. Poté zasáhne pojistka střídavého proudu. Zastaví produkci elektrocentrály, aby ochránila elektrická zařízení i samu elektrocentrálu. V tu chvíli kontrolka běhu (zelená) nesvítí a kontrolka přetížení (červená) svítí, ale motor je stále v běhu.

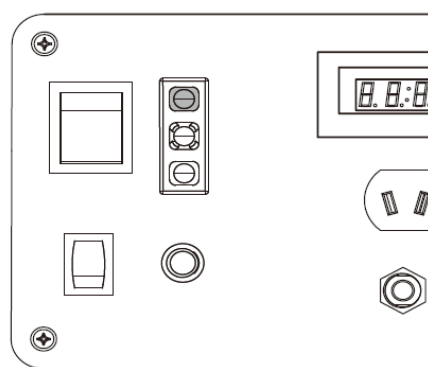


Když elektrocentrála nevyrábí proud a svítí kontrolka přetížení, proveďte následující kroky:

1. Snižte celkový příkon připojených elektrických zařízení na stanovený rozsah výkonu elektrocentrály.
2. Zkontrolujte, zda v přívodu vzduchu nejsou nečistoty, a zkontrolujte, zda ovládací prvky nejsou v nestandardním stavu. V případě potřeby ihned vyřešte.
3. Stiskněte tlačítko resetování.

Kontrolka výstrahy oleje (žlutá)

Pokud hladina oleje poklesne pod dolní mez, systém ochrany mazání automaticky zastaví motor a kontrolka výstrahy oleje bude při zatažení za startovací šňůru blikat. Motor nepůjde nastartovat, dokud nedojde k doplnění oleje na správnou hladinu.



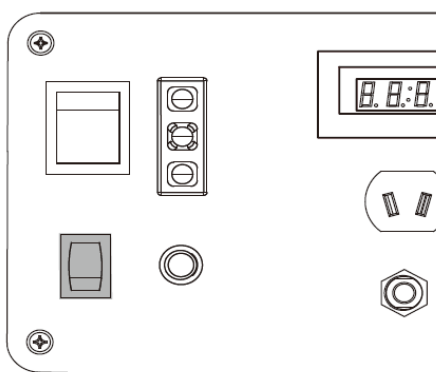
Poznámka: Pokud motor zhasne nebo nejde nastartovat, přepněte spínač motoru do polohy „ON“ a poté zatáhněte za ruční startér. Pokud se rozsvítí kontrolka výstrahy oleje, ukazuje na nedostatek oleje. Doplňte příslušný olej a znovu nastartujte motor.

Spínač úspory energie

Když je spínač úspory energie v poloze „ON“, systém úspory energie ovládá otáčky motoru podle připojeného zatížení. Spotřeba paliva bude lepší a hluk nižší.

Když je spínač úspory energie v poloze „OFF“, motor vždy poběží v nastavených otáčkách bez ohledu na to, zda je připojeno nějaké zatížení či nikoli (podrobnosti viz tabulka parametrů).

Poznámka: Přepněte spínač úspory energie do polohy „OFF“, pokud je připojen vzduchový kompresor, ponorné čerpadlo atp., protože tato zařízení potřebují velký startovací proud.



III. Používání elektrocentrály

1. Před použitím

1 Umístění

Elektrocentrálu používejte pouze VENKU a umístěte ji na dobře větrané místo.

Elektrocentrálu používejte pouze na rovném vodorovném povrchu a v čistém a suchém prostředí.

Elektrocentrálu používejte pouze k určenému použití. Máte-li otázky ohledně určeného použití, kontaktujte svého prodejce.

V některých místech a oblastech může použití elektrocentrály vyžadovat splnění dodatečných ustanovení nebo předpisů, zeptejte se svého prodejce.



TOXICKÉ VÝPARY

Zplodiny elektrocentrály obsahují oxid uhelnatý. Používání motoru v interiéru VÁS MŮŽE ZABÍT!

NIKDY ji nepoužívejte uvnitř jakékoli budovy nebo v jakémkoli uzavřeném prostoru, I KDYBY dveře a okna byly otevřené.

Elektrocentrálu umístěte na dobře větrané a čisté místo. Při umisťování uvažte směr větru a proudění vzduchu.

Vysoké nadmořské výšky

Tato elektrocentrála může vyžadovat karburátor pro vysoké nadmořské výšky, aby byl zajištěn správný chod ve vysokých nadmořských výškách. Zeptejte se svého prodejce na informace o sadě pro vysoké

nadmořské výšky, pokud vždy provozujete svůj motor ve výškách nad 1500 m n. m.

⚠ POZOR

I s úpravou karburátoru poklesne výkon elektrocentrály o asi 3,5 % na každých 300 metrů vyšší nadmořské výšky. Vliv nadmořské výšky na výkon bude vyšší, než je zde uvedeno, pokud k úpravě karburátoru nedojde.

⚠ POZOR

Provoz motoru s modifikovaným karburátorem v nadmořských výškách pod 1500 m n. m. může způsobit přehřívání elektrocentrály a vést k vážnému poškození motoru. Pokud používáte motor v nižších nadmořských výškách, nechte u prodejce vrátit nastavení karburátoru do továrního nastavení.

2 Provozní podmínky

Zkontrolujte, zda některé části nejsou uvolněné nebo poškozené, zda se neobjevují známky úniku oleje nebo paliva a další okolnosti, které by mohly ovlivnit správnou funkčnost elektrocentrály. Všechny poškozené nebo vadné díly bez prodlení opravte nebo vyměňte.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud před prací nedojde k nápravě problému (problémů), mohlo by dojít k poškození majetku, vážnému zranění nebo ÚMRTÍ.

Odstraňte veškerou nadměrnou špínu a zbytky, zejména kolem tlumiče výfuku a ručního startéru.

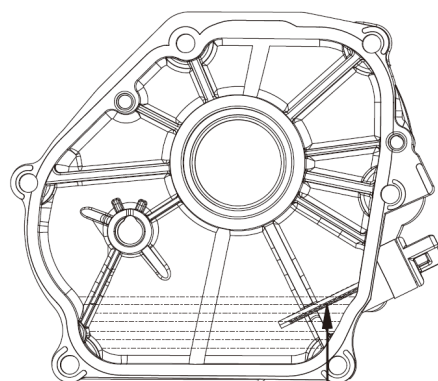
Během práce s elektrocentrálou nehýbejte a nenaklánějte ji.

3 Motorový olej

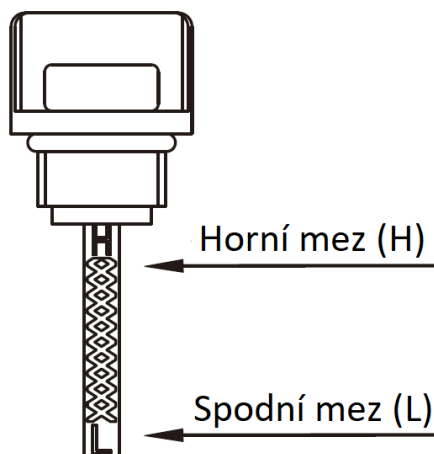
Elektrocentrálu s vypnutým motorem umístěte na vodorovný povrch.

Vyjměte olejovou měрку a otřete ji do čista.

Vložte měрку zpět do hrdla až nadoraz, ale nezašroubovávejte ji.



Měrka



Znovu vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Hladina by měla být mezi horní a spodní mezí na měrcce.

Pokud je hladina oleje nízká, doplňte doporučený olej po horní mez měřky (označena „H“).

Měrku vložte zpět do hrdla a pevně utáhněte.

Více informací najdete v pokynech k **dolévání oleje** v kapitole **ÚDRŽBA**.

Množství oleje: viz parametry.

VAROVÁNÍ

Olej je hlavním faktorem, který ovlivňuje výkon a životnost. Používejte čtyřtákní automobilový detergentní olej doporučený v kapitole **ÚDRŽBA** tohoto návodu.

VAROVÁNÍ

Motor není ve výrobě naplněn olejem. Pokus nastartovat motor před tím, než bude řádně naplněn doporučeným typem a množstvím oleje, může vést k poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.

POZOR

Elektrocentrálu používejte pouze na vodorovných površích. Motor je vybaven senzorem nízké hladiny oleje (dle výbavy), který motor automaticky zastaví, pokud hladina oleje poklesne pod bezpečnou mez. Abyste se vyhnuli neočekávaným vypnutím motoru, doplňte olej po horní mez a hladinu oleje pravidelně kontrolujte.

4 Palivo

Při vypnutém motoru zkontrolujte hladinu paliva. V případě potřeby doplňte palivovou nádrž.

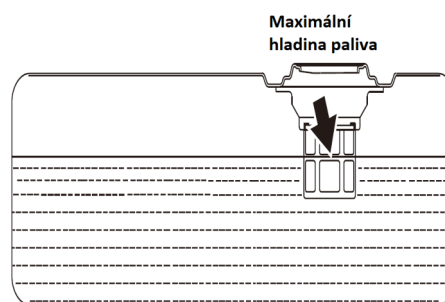
Používejte čistý, čerstvý, běžný bezolovnatý benzin.

Nemíchejte olej s benzinem.

Vždy setřete vylitý benzin.

Ujistěte se, že nedoléváte nad značku horní meze. Vždy nechte místo na rozpínání paliva.

Množství paliva: viz parametry



NEBEZPEČÍ

Neplňte palivovou nádrž nad horní mez. Přeplnění povede ke zničení motoru nebo poškození uhlíkové nádoby (podle výbavy), na které se nevztahuje záruka.



POŽÁR NEBO VÝBUCH

Benzin je vysoce hořlavý a extrémně výbušný. Při manipulaci s benzinem se nepřibližujte k hořlavým předmětům. Palivovou nádrž doplňujte venku na dobře větraných místech, když je elektrocentrála vypnutá. Rozlité palivo před nastartováním elektrocentrály vždy vytřete a počkejte, než uschne.

NIKDY v palivové nádrži nepoužívejte čisticí prostředky na motory nebo karburátory, jinak může dojít k trvalému poškození.

Je důležité zabránit během skladování tvorbě lepivých usazenin v hlavních částech palivového systému, jako jsou karburátor, palivový filtr, palivová hadička nebo nádrž. Zkušenosti ukazují, že směsi paliva s alkoholy (takzvané alkoholové palivo, vč. etanolu nebo metanolu) pohlcují během skladování vlhkost, což vede k oddělení a vzniku kyselého roztoku.

Kyselé palivo může poškodit palivový systém elektrocentrály při skladování. Určitě si přečtěte pokyny uvedené v kapitole „Skladování“.

Směsi benzínu s alkoholy: až 10 % objemu alkoholu a 90 % bezolovnatého benzínu je schváleno jako palivo. Jiné směsi benzínu s alkoholy nejsou schválené.

Na účinky starého, zvětralého nebo kontaminovaného paliva se nevztahuje záruka.

⚠ POZOR

Abyste minimalizovali lepkavé usazeniny v palivovém systému a zajistili snadné startování, nepoužívejte benzin zbylý z minulé sezony.

⚠ POZOR

V palivové nádrži může vznikat tlak. Před otevřením víčka palivové nádrže nechte elektrocentrálu alespoň dvě minuty vychladnout. Víčko palivové nádrže povolujte pomalu, aby se uvolnil tlak v nádrži.

5 Elektrická zařízení

Před startováním motoru od elektrocentrály odpojte všechna elektrická zařízení a vypněte pojistku.

Nastartovat elektrocentrálu s elektrickými zařízeními může být obtížné.

Připojené elektrické zařízení nesmí překročit maximální limit elektrocentrály. Detaily najdete v tabulce parametrů.

6 Zemnění

Elektrocentrála musí být řádně připojena k vhodnému zemnění. Tím se pomáhá

předcházet úrazu elektrickým proudem, pokud se v elektrocentrále nebo v připojeném elektrickém zařízení objeví porucha zemnění, zejména pokud je jednotka vybavena kolečky. Řádné zemnění také pomáhá rozptýlit statickou elektřinu, která se často vytváří v neuzemněných zařízeních.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Pokud elektrocentrála nebude řádně uzemněna, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Na elektrocentrále je k dispozici zemnicí svorka. Pro dálkové zemnění připojte silný měděný kabel (4 mm²) mezi zemnicí svorku elektrocentrály a měděnou tyč zasunutou do země.

Různé regiony mohou také mít zvláštní požadavky na zemnění elektrocentrály. Uživatelům silně doporučujeme, aby se zeptali svého prodejce na další informace.

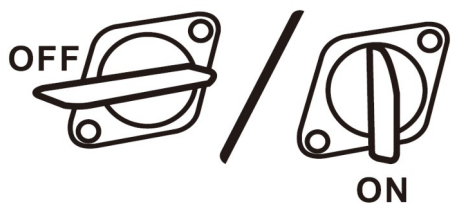
2. Startování motoru

1

Proveďte úkony z kapitoly Před použitím.

2

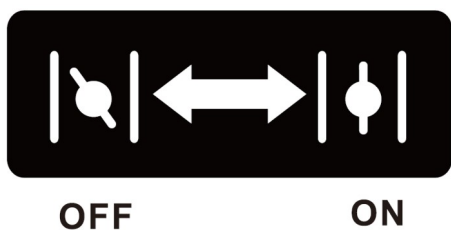
Palivový kohout otočte do pozice „ON“.



Palivový kohout

3

Spínač sytiče vytáhněte do polohy „OFF“.



Pokud je motor studený, nastavte sytič do polohy „OFF“; pokud je teplý, dejte ho do pozice „částečně otevřeno“. Pokud se dvakrát nepodaří motor nastartovat, sytič plně otevřete a poté použijte spínač nebo ruční startér.

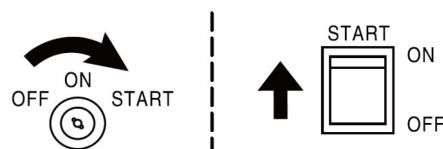
! POZOR

Škrticí klapka by měla být nastavena v různé šířce v závislosti na teplotě a dalších faktorech.

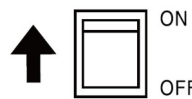
4

Elektrický start: Otočte a držte klíč v poloze „START“, dokud motor nenastartuje. Poté, co motor nastartuje, uvolněte klíč, aby se vrátil do polohy „ON“.

Ruční start: Přepněte spínač do polohy „ON“ a poté uchopte rukojeť startéru a pomalu táhněte, dokud neucítíte odpor, poté rychle zatáhněte, abyste nastartovali.



Elektrický start



Ruční start



! VAROVÁNÍ

ZPĚTNÝ RÁZ

Když se ruční startér po nastartování rychle zatáhne zpět, dojde k rychlému přitažení ruky směrem k motoru. Pokud nebudete připraveni, může dojít k náhodnému zranění.

Pokud startér motor nenastartuje, ihned startér vypněte. Nepokoušejte se znovu nastartovat motor, dokud nenajdete příčinu. Nestartujte znovu motor za použití jiných baterií bez oprávnění.

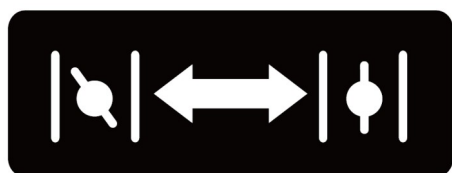
⚠ POZOR

Pokud se nepodaří nastartovat motor po 3 pokusech nebo po nastartování zhasne, zkontrolujte a ujistěte se, že je elektrocentrála umístěna na horizontálním povrchu a má dostatek motorového oleje. Během startování nadržte spínač startéru déle než 5 s, jinak je možné, že dojde k poškození motoru. Pokud stroj nenastartuje napoprvé, startujte znovu po asi 10 s. Pokud po nějaké době používání poklesnou startovací otáčky motoru, vyměňte baterii.

Když stroj běží, baterie dodává energii elektromagnetickému ventilu karburátoru. Když stroj vypnete, ujistěte se, že je startovací spínač v poloze „OFF“, jinak dojde ke snížení napětí záložní baterie kvůli ovládní elektromagnetického ventilu karburátoru, což ovlivní příští startování. Pokud je motor vybaven senzorem motorového oleje, je možné, že dojde k zabránění startu motoru, když je hladina oleje v klikové skříni pod minimální úrovní. Během záběhu pravidelně kontrolujte motorový olej. Doporučené servisní intervaly najdete v kapitole Údržba.

5

Při startování pomalu posunujte páčku sytiče do polohy „ON“ s rostoucí teplotou. Pokud motor běží nestabilně (klepe se), posuňte páčku do polohy „částečně otevřeno“, dokud motor nepoběží stabilně, potom dejte páčku do polohy „ON“.



OFF

ON

⚠ VAROVÁNÍ

Během startování může být sytič ovlivněn teplotou nebo jinými faktory a může vyžadovat odlišné nastavení.

6

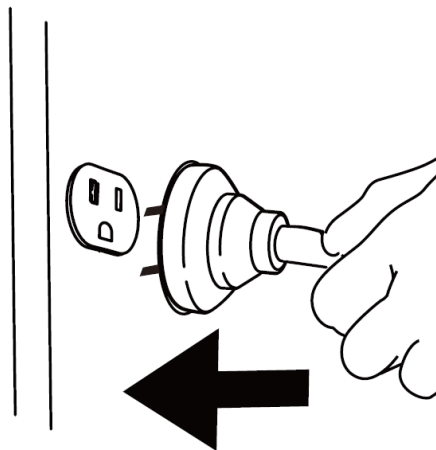
Elektrocentrálu můžete normálně zatížit.

⚠ VAROVÁNÍ

Připojte elektrické zařízení do zásuvky elektrocentrály. Nestartujte a nevypínejte motor, když je elektrické zařízení zapnuté.

3. Připojení elektrických zařízení

Před použitím zkontrolujte, zda elektrický kabel není poškozený. Existuje riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je zmáčkнутý, naříznutý nebo poškozený teplem.





ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte elektrické kabely, které jsou opotřebené, prodřené, obnažené nebo jinak poškozené. Nedotýkejte se obnažených drátů nebo zásuvek.

Nemanipulujte s elektrocentrálou a elektrickými kabely, pokud stojíte ve vodě, jste bosí nebo máte mokré ruce či nohy.

1. Po nastartování nechte motor stabilizovat a po několik minut zahřát.

2 Ujistěte se, že elektrická zařízení jsou vypnutá a zařízením odebíraný proud není vyšší, než maximální možný proud jedné zásuvky.

POZOR

Pokud je proud jednoho zařízení vyšší, než maximální možný proud jedné zásuvky, připojte zařízení svorkou.

Kapacita

VAROVÁNÍ

Elektrocentrálu nepřetěžujte.

Překročení kapacity elektrocentrály může poškodit elektrocentrálu nebo elektrická zařízení, která jsou k ní připojena.

Musíte se ujistit, že Vaše elektrocentrála může dodávat dostatečný provozní a startovací výkon pro elektrická zařízení, která budete současně napájet. Řiďte se následujícími snadnými kroky, abyste spočítali provozní a startovací výkon nezbytný pro Vaše účely.

1. Vyberte elektrická zařízení, která budete současně napájet.
2. Provozní výkon se rovná součtu příkonů všech elektrických zařízení, která potřebujete napájet.
3. Zjistěte, jaký startovací výkon budete potřebovat. Startovací výkon je krátkodobý špičkový výkon, který je potřebný k nastartování nářadí nebo přístrojů poháněných elektrickým motorem, jako jsou okružní pila nebo lednička.

Protože ne všechna zařízení startují současně, startovací výkon je možné odhadnout sečtením výkonu z kroku 2 a nejvyššího špičkového příkonu všech elektrických zařízení.

Referenční tabulka příkonů

Elektrické zařízení		Provozní příkon (W)	Startovací příkon (W)
Spotřebiče	Notebook 27"	80	100
	Energeticky úsporná žárovka	5-50	5-50
	Elektrický vařič	1000	1000
	Počítač	250	250
	Elektrický větrák	50	100
	Pračka	250	500
	Lednička	50	300
	Klimatizace	1600	3200
Elektrické nářadí	Elektrická vrtačka	1000	1500
	Bourací kladivo	3000	6000
	Vodní čerpadlo	2200	5000
	Elektrická svářečka	5000	7500
	Vzduchový kompresor	5000	10000

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud elektrocentrálu používáte převážně jako záložní zdroj, je nutné vybavit ji pojistkou, aby se izolovala od elektrické infrastruktury. Pokud elektrocentrálu neizolujete od infrastruktury, může dojít ke zranění nebo úmrtí pracovníků elektrického podniku a poškození elektrocentrály vlivem zpětného toku elektrické energie.

⚠ VAROVÁNÍ

Kouření, otevřený oheň, jiskry nebo jiný zdroj tepla jsou v blízkosti lithiové baterie zakázány. Při práci v blízkosti lithiové baterie noste ochranné brýle, gumovou zástěru a gumové rukavice. Lithiová baterie obsahuje vysoce žíravý elektrolyt, který může způsobit vážné popáleniny poleptáním. Pokud dojde k úniku, ihned místo umyjte čistou vodou.

4. Lithium-iontová baterie

Je striktně zakázáno používat lithiovou baterii v elektrocentrále k jiným účelům. Pokud dochází k závadám na elektrocentrále vlivem baterie, kontaktujte prosím svého prodejce nebo kvalifikovaného profesionála, aby provedl servis.

Nabíjení

Pokud v lithiové baterii není proud, nastartujte elektrocentrálu ručním startérem. Když elektrocentrála běží, lithiová baterie se nabíjí.

Teplota

Teplota prostředí: -10° C – 60° C

Provozní teplota: 0° C – 40° C

Údržba

Odpojte baterii, pokud neplánujete použít centrálu po delší dobu, abyste předešli vytečení baterie.

Pravidelně kontrolujte, že je místo, kde se nachází baterie, čisté, a že je připojení pevné.

Při skladování včas nabijte, pokud je napětí nižší než 12,8 V.

5. Zastavování elektrocentrály

1

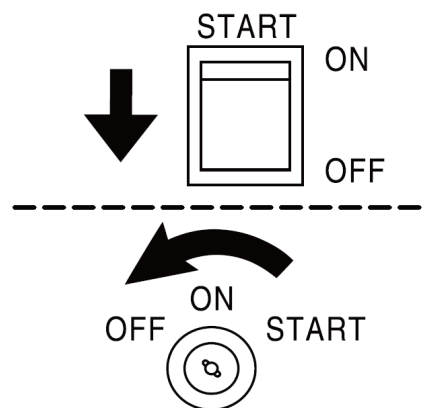
Odpojte všechna zařízení od elektrocentrály.

2

Nechte elektrocentrálu běžet po několik minut na volnoběh, aby se stabilizovaly interní teploty motoru a generátoru.

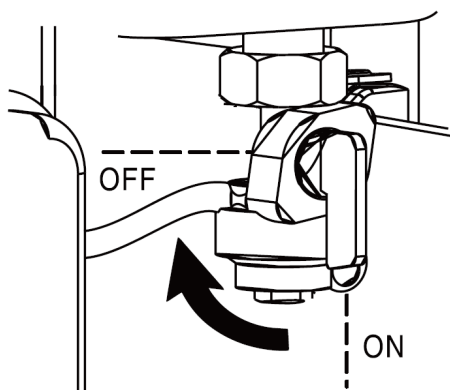
3

Vypněte spínač (přepněte spínač motoru do polohy „OFF“).



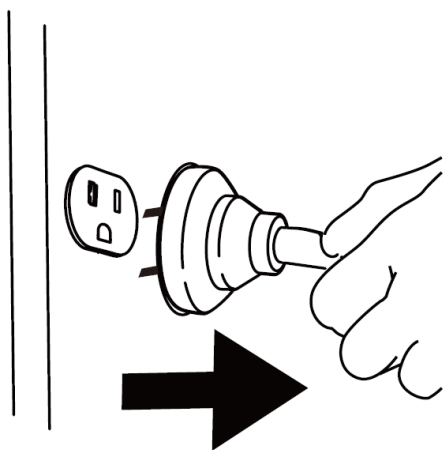
4

Otočte palivový kohout do polohy „OFF“.



5

Vytáhněte zástrčky všech elektrických zařízení z panelu elektrocentrály.



⚠ VAROVÁNÍ

NIKDY nevypínejte motor, když jsou elektrická zařízení připojená a zapnutá.

6. Paralelní provoz

(podle výbavy)

Před připojením elektrocentrály k jiným elektrocentrálám se ujistěte, že je v dobrém provozním stavu. Celkový příkon elektrických zařízení nesmí překročit daný výkon elektrocentrály.

Po nastartování motoru se rozsvítí kontrolka přetížení (červená) a za normálních

okolností po 4 sekundách zhasne. Pokud nezhasne, obraťte se na svého prodejce.

Při paralelním provozu musí být spínače úspory energie elektrocentrál nastaveny ve stejné poloze.

1

Připojte jednu elektrocentrálu paralelně k další elektrocentrále (elektrocentrálám). K uskutečnění paralelního připojení použijte sadu pro paralelní připojení (prodává se samostatně).

2

Nastartujte motory ve správném pořadí a ujistěte se, že kontrolka běhu (zelená) svítí.

3

Připojte zástrčky elektrických zařízení k zásuvkám na střídavý proud paralelní sestavy.

4

Zapněte elektrická zařízení.

⚠ POZOR

Při velkém přetížení kontrolka přetížení (červená) neustále bliká a může dojít k poškození elektrocentrály. Při malém přetížení kontrolka přetížení (červená) souvisle svítí, může dojít ke zkrácení životnosti elektrocentrály.

Když elektrocentrála běží nepřetržitě, příkon nesmí překročit daný výkon elektrocentrály.

Celkový příkon elektrických zařízení nemůže překročit daný výkon elektrocentrály. Výrobci elektrických zařízení a náradí vždy uvádějí provozní příkon podobných modelů nebo výrobního čísla.

IV. Údržba

Je zodpovědností obsluhy, aby všechny předepsané úkony údržby byly prováděny včas. Před spuštěním elektrocentrály odstraňte všechny potíže. Vždy se řiďte doporučeními a harmonogramy kontroly a údržby uvedenými v tomto návodu.

VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba nebo neodstranění problému před použitím elektrocentrály mohou způsobit poruchu a mít za následek poškození majetku, vážné zranění nebo SMRT.

Na nesprávnou údržbu se nevztahuje záruka.



Náhodné starty mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí. Před prováděním jakýchkoli servisních úkonů odpojte a uzemněte kabel zapalovací svíčky.

POZOR

Vložka filtru může obsahovat polyaromatické uhlovodíky (PAH), které jsou zdraví škodlivé. Při údržbě vzduchového filtru noste pro ochranu rukavice.

1. Harmonogram údržby

Před prováděním servisu elektrocentrály **elektrocentrálu vypněte**, odpojte všechna elektrická zařízení a baterii (pokud je jí vybavena) a nechte elektrocentrálu vychladnout.

Řiďte se servisními intervaly uvedenými v tabulce níže. Provádějte servis své elektrocentrály častěji, pokud ji provozujete v nepříznivých podmínkách.

O potřebách údržby své elektrocentrály a motoru se informujte ve svém místním servisu.

		Před každým použitím	Po 10 hodinách nebo prvním měsíci provozu ²	Po 50 hodinách nebo každých třech měsících provozu ²	Po 100 hodinách nebo každých šesti měsících provozu ²	Po 300 hodinách nebo každém roce provozu ²
Motorový olej	Kontrola	ano				
	Výměna		ano		ano	
Vzduchový filtr	Kontrola	ano				
	Vyčištění			ano ³		
Zapalovací svíčka	Kontrola a nastavení				ano	
	Výměna					ano
Lapač jisker ¹	Vyčištění				ano	
Volnoběh	Kontrola a nastavení					ano ⁴
Vůle ventilů	Kontrola a nastavení					ano ⁴
Nízko propustná olejová hadička	Kontrola	Každé dva roky ⁴				
Olejová hadička	Kontrola	Každé dva roky ⁴				

Poznámka 1: Příslušné modely (podle výbavy).

Poznámka 2: Před každou sezonou nebo po uvedené době (co nastane dříve).

Poznámka 3: Servis provádějte častěji při náročných provozních podmínkách, zvýšené prašnosti, špinavém prostředí.

Poznámka 4: Musí provádět znalý a zkušený majitel nebo autorizovaný prodejce.

2. Údržba elektrocentrály

Ujistěte se, že elektrocentrála je udržována čistá a je řádně skladována.

Pro očištění vnějších povrchů elektrocentrály použijte vlhký hadřík.

K odstranění nečistot a zbytků z elektrocentrály použijte stlačený vzduch (25 PSI).

Zkontrolujte všechny vzduchové průduchy a chladicí štěrbinu, abyste zajistili, že jsou čisté a nejsou zablokované.

VAROVÁNÍ

K čištění elektrocentrály nepoužívejte vodu. Voda může vniknout do generátoru chladicími štěrbinami a poškodit vinutí generátoru.

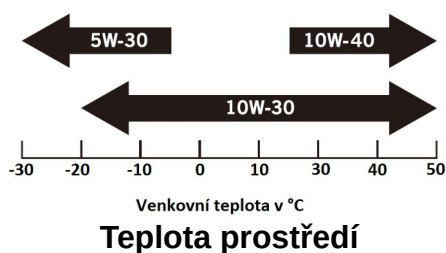
VAROVÁNÍ

Elektrocentrálu žádným způsobem neupravujte. Nemanipulujte s nastavenými otáčkami. Elektrocentrála běžící v továrním nastavení dodává správnou frekvenci a napětí. Na manipulaci s továrně nastaveným regulátorem se nevztahuje záruka.

3. Údržba motoru

Motorový olej

Pro obecné použití při všech teplotách je doporučen olej SAE 10W-30. Jiné viskozity zobrazené na obrázku se smí použít, pokud je průměrná teplota ve Vaší oblasti v uvedeném rozsahu.

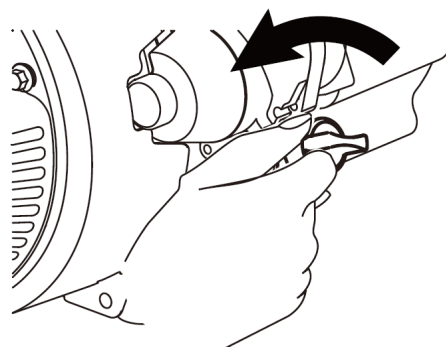


Množství oleje: viz parametry

Dolévání oleje

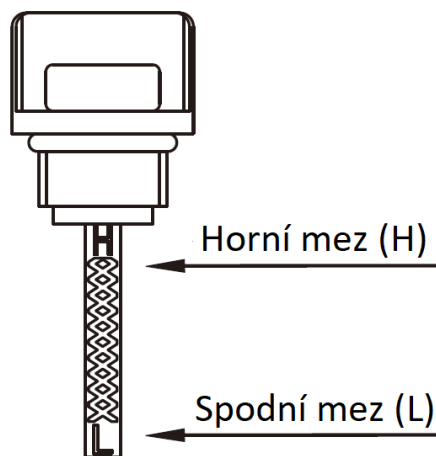
1. Umístěte motor na vodorovný povrch.

2. Vyjměte měрку a otřete ji do čista.



Vyjměte měрку

3. Dolijte doporučený olej po horní mez.



POZOR

Kontrola hladiny oleje

Vložte měрку zpět do hrdla. Měřku zcela zastrčte, ale nešroubujte.

4. Měřku zcela zašroubujte.

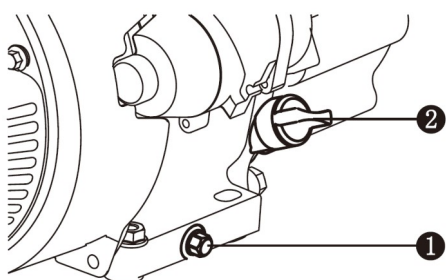
5. Použitý olej odložte ve schváleném sběrném místě.

Výměna oleje

⚠ POZOR

Olej měňte, když je motor teplý. Teplota motoru může dosáhnout až 140°C. Postupujte opatrně, abyste zabránili popálení.

1. Umístěte motor na vodorovný povrch.
2. Očistěte oblast kolem měrky a vypouštěcí zátky.
3. Vyměňte vypouštěcí zátku a nechte olej kompletně vytéct.



1 Vypouštěcí zátka **2** Měrka

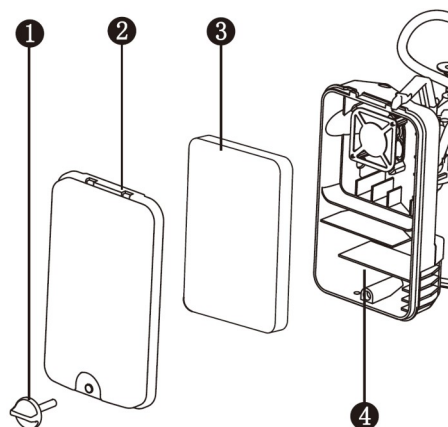
4. Utáhněte vypouštěcí zátku.
5. Vyměňte měrku.
6. Dolijte doporučený olej po horní mez (viz pokyny k dolévání oleje výše).
7. Vložte měrku zpět a zcela utáhněte.
8. Použitý olej odložte ve schváleném sběrném místě.

⚠ VAROVÁNÍ

Motor ve výrobě není naplněn olejem. Pokud dojde ke spuštění motoru před řádným naplněním doporučeným typem a množstvím oleje, může dojít k poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.

Vzduchový filtr

1. Uvolněte zajišťovací šroub krytu vzduchového filtru a odejměte kryt filtru.



- 1** Zajišťovací šroub krytu filtru
- 2** Kryt vzduchového filtru
- 3** Pěnová vložka filtru
- 4** Těleso vzduchového filtru

2. Vyměňte pěnovou vložku filtru.
3. Umyjte v tekutém mycím prostředku a teplé vodě.
4. Čistým hadříkem vyždímejte dosucha.
5. Namočte do čistého motorového oleje.
6. Odstraňte přebytečný olej vyždímáním čistým savým hadříkem.
7. Vložte filtr zpět na místo.
8. Nasadte kryt vzduchového filtru a upevněte ho zajišťovacím šroubem krytu filtru.

⚠ VAROVÁNÍ

Nespouštějte motor bez vzduchového filtru, mohlo by dojít k vážnému poškození.

Zapalovací svíčka

1. Vyčistěte nečistoty z kabelové botky a z držáku zapalovací svíčky.
2. Sejměte kabelovou botku.

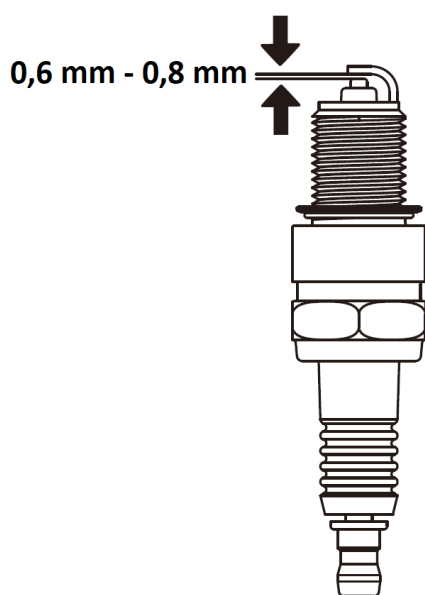
3. Použijte nástrčný klíč k povolení a odejmutí zapalovací svíčky.

4. Zkontrolujte zapalovací svíčku a podložku zapalovací svíčky. Pokud je poškozená nebo opotřebovaná, vyměňte ji za novou. Pokud svíčku znovu použijete, očistěte ji kartáčkem.

5. Zkontrolujte mezeru mezi elektrodami svíčky. V případě potřeby opatrně ohněte boční elektrodu, abyste mezeru upravili.

Mezera mezi elektrodami:

0,6 mm – 0,8 mm



Mezera mezi elektrodami zapalovací svíčky

6. Opatrně **rukou** zašroubujte svíčku do motoru.

7. Po usazení svíčky použijte k jejímu utažení klíč na zapalovací svíčky.

Utahovací moment zapalovací svíčky:

15-20 N.m

8. Nasadte na svíčku kabel zapalovací svíčky.

VAROVÁNÍ

Používejte pouze doporučenou zapalovací svíčku nebo ekvivalentní. Nepoužívejte zapalovací svíčky, které mají nesprávný rozsah zahřívání.

Lapač jisker

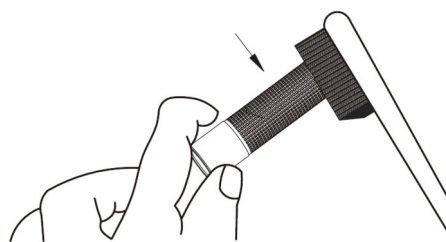
(podle výbavy)

1. Před provedením servisu lapače jisker nechte motor kompletně vychladnout.

2. Odejměte dva šrouby držící krycí plech, který drží konec lapače jisker na tlumiči výfuku.

3. Odejměte sítko lapače jisker.

4. Pomocí kartáčku opatrně odstraňte uhlíkové usazeniny ze sítka lapače jisker.



Vyčistěte uhlíkové usazeniny

5. Vyměňte lapač jisker, pokud je poškozený.

6. Nainstalujte lapač jisker zpět na tlumič výfuku a připojte ho dvěma šrouby.

Otáčky

Otáčky byl přednastaveny ve výrobě a pouze zřídka potřebují přenastavit. V případě takové potřeby se obraťte na svého prodejce.

! VAROVÁNÍ

Neschválené nastavení poškodí Váš motor nebo elektrická zařízení a nevztahuje se na něj záruka.

elektrická zařízení a nevztahuje se na ně záruka. V případě takové potřeby se obraťte na svého prodejce.

Nastavení

Žádný další servis nebo nastavení Vaše elektrocentrála nepotřebuje.

Neschválená nastavení nebo úpravy mohou poškodit Vaši elektrocentrálu a Vaše

! VAROVÁNÍ

Manipulace s továrně nastaveným regulátorem poškodí elektrocentrálu a nevztahuje se na ni záruka.

V. Problémy a jejich odstranění

Závada	Příčina	Způsob odstranění
Elektrocentrála nespouští	Spínač motoru je v poloze „OFF“	Spínač motoru přepněte do polohy „ON“.
	Není benzin	Naplňte nádrž podle pokynů v tomto návodu.
	Nedostatek oleje	Zkontrolujte hladinu oleje. Tento motor je vybaven senzorem nízké hladiny oleje. Motor nelze nastartovat, dokud hladina oleje není nad předepsanou minimální mezí.
	Nezapaluje	Sejměte kabelovou botku. Odstraňte nečistoty z okolí držáku zapalovací svíčky, poté vyjměte zapalovací svíčku. Vložte svíčku do kabelové botky. Spínač motoru dejte od polohy „ON“. Uzemněte elektrodu k zemnicímu místu motoru a zatáhněte za ruční startér, abyste viděli, zda v mezeře mezi elektrodami přeskakují jiskry. Pokud ne, svíčku vyměňte. Nainstalujte svíčku zpět a nastartuje motor podle pokynů v tomto návodu. V případě potřeby se obraťte na zákaznický servis.
Elektrocentrála nevyrábí elektřinu	Ochrana proti přetížení	Odpojte připojená zařízení a stiskněte tlačítko resetování.
	Nedostatečné kabely nebo prodlužovací kabely	V případě potřeby se obraťte na zákaznický servis.

VI. Skladování a přeprava**Skladování**

Elektrocentrálu alespoň jednou za dva týdny nastartujte a nechte ji běžet alespoň po dobu

20 minut. Řiďte se níže uvedenými pokyny, pokud budete elektrocentrálu skladovat po delší dobu, kdy elektrocentrála nepoběží dva měsíce nebo déle.



POŽÁR NEBO VÝBUCH

Benzin je vysoce hořlavý a extrémně výbušný.

Před skladováním nebo přepravováním elektrocentrály vyprázdněte palivovou nádrž a zavřete palivový kohout.

1. Před skladováním nechte elektrocentrálu zcela vychladnout.
2. Elektrocentrálu vyčistěte podle pokynů v kapitole Údržba.
3. Abyste zabránili tvorbě lepkavých usazenin, vypusťte všechno palivo z palivové hadičky a karburátoru.
4. Zavřete přívod paliva palivovým kohoutem.
5. Vyměňte olej.
6. Vyjměte zapalovací svíčku a nalijte asi 15 ml oleje do válce. Pomalu natáčejte motor pomocí startéru, aby se olej roznese a namazal válec.
7. Připojte zapalovací svíčku zpět.

8. Stroj uskladněte na čistém, suchém místě mimo přímý sluneční svit.

Přeprava

Abyste zabránili vylití paliva při přepravě nebo dočasném skladování, zajistěte elektrocentrálu v její normální provozní poloze se spínačem motoru v poloze OFF. Palivový kohout otočte do polohy OFF.

VAROVÁNÍ

Při přepravě:

Nepřeploňte nádrž.

Elektrocentrálu nespouštějte, pokud je na vozidle. Elektrocentrálu sundejte z vozidla a používejte ji na dobře větraném místě.

Vyhnete se místům vystaveným přímému slunečnímu svitu, když elektrocentrálu dáváte do vozidla. Pokud se elektrocentrála nechá po několik hodin v uzavřeném vozidle, může vysoká teplota uvnitř vozidla způsobit odpařování paliva, což může vést k výbuchu.

S elektrocentrálou na palubě nejezděte po delší dobu po nerovných silnicích. Pokud musíte elektrocentrálu přepravovat po nerovné silnici, předem z elektrocentrály vypusťte palivo.

VII. Parametry

1. Tabulka parametrů

Model		BPB4500
Obchodní název		ECV 4600 W
Parametry motoru	Model motoru	GB270B(E)-2
	Provedení	OHV, nucené chlazení, čtyřtákní, jednoválcový
	Objem (cm ³)	272
	Systém zapalování	TCI
	Způsob startování	ruční nebo elektrický startér
	Olejová náplň (l)	1,0
Parametry stroje	Napětí (V)	230
	Frekvence (Hz)	50
	Provozní výkon (kW)	4,2
	Maximální výkon (kW)	4,6
	Účinnost	1
	Třída izolace	F
	Objem palivové nádrže (l)	9,6
	Provozní teplota (°C)	-5 – 40
	Max. provozní nadmořská výška (m)	1500
	Naměřená hladina akustického tlaku (dB(A))	≤ 76
	Nejistota měření (dB(A))	≤ 1,5
	Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	≤ 97
	Čistá hmotnost (kg)	BPB4500: 38 BPB4500E: 39

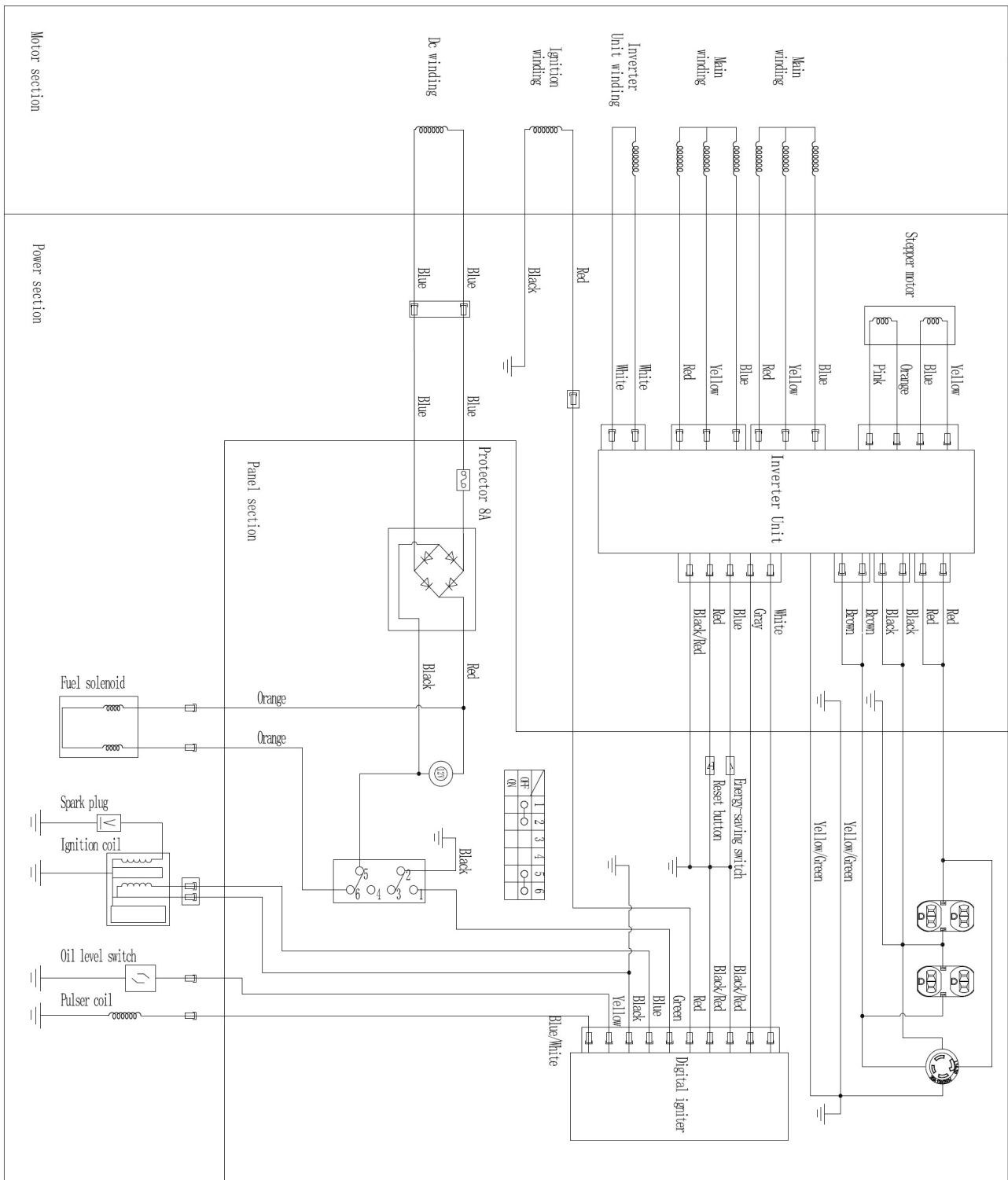
Poměr vzduchu a paliva bude v oblastech s vyšší nadmořskou výškou bohatší, což povede k nižšímu výkonu motoru a vyšší spotřebě paliva.

Výkon elektrocentrály se měří podle podmínek skutečného provozu, jako jsou teplota, tlak a vlhkost atd.

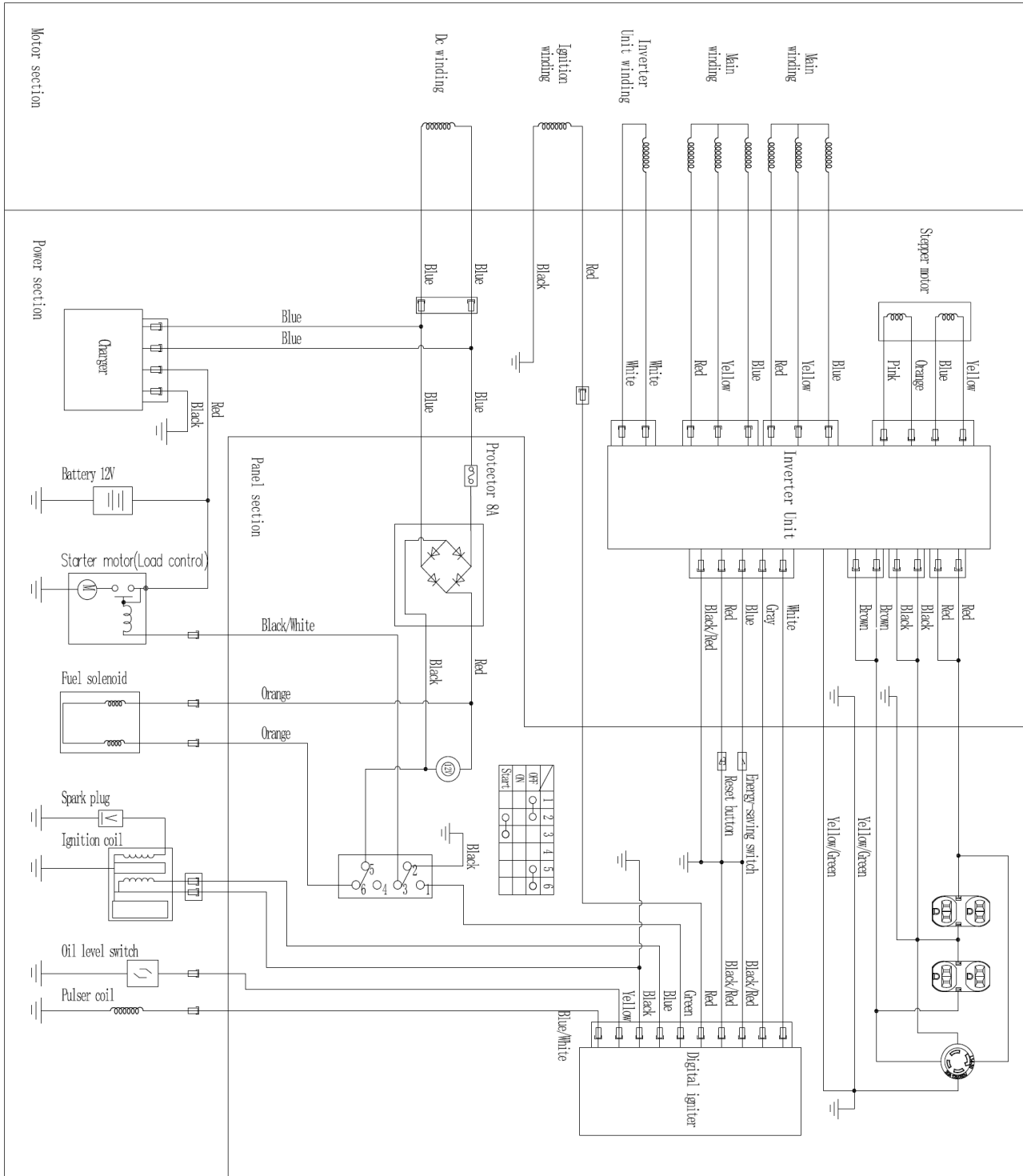
Poznámky: Elektrocentrála s odlišnou specifikací a konfigurací může mít jiné parametry, které se mohou kdykoli změnit bez předchozího upozornění. Na podrobné informace se zeptejte svého prodejce.

2. Schéma zapojení

BPB4500 s ručním startérem



BPB4500E s elektrickým startérem



Poznámka: Kvůli odlišnému generátoru je schéma zapojení určeno pouze pro informaci.

Záruční list

Prodávající	
Firma:	
Sídlo:	
IČ:	
Místo prodeje:	

Specifikace výrobku	
Název výrobku:	Místo pro nalepení identifikačního štítku!
Typ:	
Identifikační číslo No:	
Výrobní číslo motoru:	
Jiný záznam:	

Údaje o kupujícím	
Firma / Jméno Příjmení:	
Sídlo / Bydliště:	
IČ / Datum narození:	
Telefon:	
E-mail:	

Prodávající prohlašuje, že zakoupené zboží bude po dobu záruky způsobilé pro použití ke sjednanému účelu a že si podrží sjednané vlastnosti, a nejsou-li sjednány, vztahuje se záruka na účel a vlastnosti obvyklé. Záruka činí 24 měsíců ode dne předání a převzetí.

Záruka zaniká, tj. i nárok na záruční opravu (zdarma) zaniká, jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k používání nebo byl poškozen jakýmkoli neodborným zásahem uživatele,
- výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen,
- byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí nebo byla poškozena neodbornou manipulací,
- k poškození výrobku nebo nadměrnému opotřebení došlo z důvodu nedostatečné údržby,
- výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí,
- byla provedena změna na výrobku bez souhlasu výrobce,
- vady byly způsobeny neodborným nebo nevhodným skladováním výrobku,
- vady vznikly přirozeným a běžným provozním opotřebením výrobku či jeho částí,
- ve stanovené době nebyla provedena předepsaná garanční prohlídka výrobku (platí pouze pro výrobky s prodlouženou záruční dobou). U vybraných výrobků s prodlouženou záruční dobou musí být provedeny garanční prohlídky dle podmínek stanovených výrobcem (www.vari.cz),
- výrobek byl spojen nebo provozován se zařízením, které nebylo odsouhlaseno výrobcem.

Reklamací uplatňuje kupující u prodávajícího. K reklamaci je nutno připojit záruční list nebo doklad o koupi zboží, popis vady a předat výrobek.

Kupující poskytuje prodávajícímu souhlas se shromažďováním, zpracováváním a uchováváním a využitím jeho osobních údajů, zejména pro účely evidence prodeje zboží a reklamní využití dle zák. č. 101/2001Sb., o ochraně osobních údajů.

Prodávající	
Podpis, razítko a datum prodeje	



Výrobce:

CHONGQING ZONGSHEN GENERAL POWER MACHINE CO., LTD.

Adresa: Zongshen Industry Zone, Banan District, Chongqing, 400054, Čína

Telefon: 0086-23-66372525

Horká linka: 0086-4001380026

<http://www.zongshenpower.com>

1476#/V2.1

VARI[®]

Dovozce a distributor:

VARI, a.s.

Adresa: Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

Telefon: +420 325 637 276

E-mail: vari@vari.cz

<https://www.vari.cz>

Vydání: 2023